RAPPORT ANNUEL 1988

20 ANS DE COOPÉRATION FRANCO-QUÉBÉCOISE

OFFICE
FRANCO-
QUEBECOIS
POUR LA
JEUNESSE

Rapport annuel 1988

90-06069/

Québec, le 19 décembre 1989

Monsieur Jean-Pierre Saintonge
Président de l'Assemblée nationale
Hôtel du Gouvernement
Québec

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous remettre le vingt-et-unième rapport annuel de l'Office franco-québécois pour la jeunesse.

Recevez, monsieur le Président, l'expression de ma haute considération.

Le Ministre,
Coprésident du Conseil d'administration
de l'Office franco-québécois pour la jeunesse,

Guy Rivard

Guy Rivard

Montréal, le 15 décembre 1989

Monsieur Guy Rivard
Coprésident du Conseil d'administration de
l'Office franco-québécois pour la jeunesse
Hôtel du Gouvernement
Québec

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous présenter le vingt-et-unième rapport annuel de l'Office franco-québécois pour la jeunesse, pour l'exercice se terminant le 31 décembre 1988.

Conformément à l'article 6 de la Loi québécoise datée du 5 novembre 1968 créant l'O.F.Q.J., il a été approuvé par le Conseil d'administration lors de sa XXXIVe séance tenue à Pointe-au-Pic, le 21 novembre dernier.

Vous y trouverez les bilans quantitatif et qualitatif de notre programmation ainsi que des extraits du rapport des vérificateurs concernant la gestion de la section québécoise de l'O.F.Q.J.

Veuillez agréer, monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Secrétaire général

André Maltais

André Maltais

Table des matières

	Page
Membres du Conseil d'administration	7
Bilan du Secrétaire général	8
Caractéristiques des stagiaires du Québec	9
Liste des stages 1988	10
Extraits du rapport des vérificateurs	15

Conseil d'administration
Office franco-québécois pour la jeunesse

Section du Québec

Coprésident

Monsieur Guy Rivard
Ministre délégué à la Francophonie

Membres titulaires

Madame Johanne Bergeron
Secrétaire générale associée
Secrétariat à la jeunesse

Monsieur Bruno Fortier
Directeur général
Société d'Investissement Jeunesse

Monsieur Serge Rémillard
Sous-ministre adjoint
Ministère de la Main-d'oeuvre et
de la Sécurité du revenu

Monsieur Denis Ricard
Sous-ministre adjoint
Ministère des Affaires internationales

Madame Monique Thomas
Directrice générale
Jeune Chambre de Commerce de Montréal

Membres suppléants

Madame Francine C. Boivin
Secrétaire adjointe
Conseil Exécutif

Monsieur Michel Décary
Directeur général
Fédération canadienne
de l'entreprise indépendante

Monsieur Jacques Demers
Sous-ministre adjoint
Ministère du Tourisme

Monsieur J. Roger Paquette
Sous-ministre adjoint
Ministère des Affaires internationales

Monsieur Jean-Claude Rondeau
Sous-ministre adjoint
Ministère de l'Éducation

Bilan du Secrétaire général

Le 9 février 1988, l'OFJQ avait 20 ans. Divers projets et manifestations ont souligné cet anniversaire: soirées de retrouvailles entre partenaires, administrateurs, employés et stagiaires, à Montréal et à La Rochelle; lancement d'un concours littéraire doté d'un prix de 5 000 dollars; attribution de 20 bourses d'excellence; échanges sportifs; reportages par des étudiants en journalisme et publication de *Traces et jalons* qui dressait le bilan de 20 ans de coopération professionnelle, économique et culturelle entre les jeunes du Québec et de la France.

L'OFQJ s'était aussi donné des priorités d'intervention, plus particulièrement en entrepreneuriat et en loisir sportif. Nos stagiaires ont ainsi participé à des colloques comme celui de la Jeune Chambre de Commerce de Montréal sur les incubateurs d'entreprises et à celui sur le développement local, intitulé «Le local en action». Ski de fond, hockey, handball, marathons de Montréal et de Paris ont donné lieu à des compétitions, de haut niveau pour certaines, par le biais de nos différents programmes.

Des objectifs d'accessibilité, d'intégration réciproque, de découverte interculturelle et de communication interpersonnelle constituent le fondement du programme «Contact». Pour la majorité des quelque 500 jeunes dont la moyenne d'âge se situe autour de 24 ans, ce premier voyage en France a permis de se former à la coopération internationale et d'apprendre à gérer un projet d'équipe.

Notre programme «Formation» répond au besoin de formation pratique de beaucoup d'étudiants, en complément de leur formation académique. De plus les établissements scolaires des deux pays ont développé des liens durables de coopération alors que les employeurs se sont montré de plus en plus sensibles à la valeur ajoutée que confère un stage pratique à la formation des jeunes. Entre 1986 et 1988, le nombre de stages en milieu de travail a presque doublé, passant de 191 à 339. Le secteur tertiaire (techniques administratives) et les domaines tels le transport, la médecine vétérinaire, l'environnement, le bâtiment et le service social font un large usage de cette possibilité de formation dont nous disposons. Par ailleurs, les études universitaires d'un an en France attirent surtout des jeunes de sciences pures et appliquées, d'une part, et ceux de sciences humaines, d'autre part. Pour l'évolution de l'ensemble de ce programme, l'OFQJ estime comme essentielle l'implication des directions d'établissements afin que les projets soient davantage fondés sur la réciprocité, l'intégration de longue durée et les appariements entre organismes.

Notre troisième programme, «Recherche et production», offre à des jeunes l'opportunité de jouer le rôle de «têtes chercheuses» et d'innover aux plans de la gestion et de l'exploitation de leurs projets. Ils confrontent leurs expériences, ils actualisent leur information et leur expertise ou encore, ils réalisent des études sur une foule de sujets. Les 390 participants ont réalisé un total de 101 projets dont 70 % ont été complétés par des rapports de stage de qualité. Nous avons accordé un soutien professionnel accru à ce programme par des études de faisabilité, des enrichissements de contacts, des conseils dans l'élaboration des projets et par des négociations de productions. On y note une répartition équilibrée entre les projets des secteurs culturel (36 %), économique (32 %), et social (32 %). C'est dans ce programme exclusivement qu'on retrouve les projets à caractère entrepreneurial.

Caractéristiques des stagiaires du Québec

En termes de Services d'aide à la coopération, l'intervention la plus marquante de l'OFQJ en 1988 aura certainement été l'appui à quelque 25 groupes d'adolescents (scolaires, sportifs, récréatifs, artistiques) sur un total de 673 personnes. L'OFQJ a également poursuivi sa création d'outils pédagogiques visant la préparation aux échanges avec la France en produisant notamment un film-vidéo intitulé «Pareil, pas pareil» et des guides techniques adaptés à chacun de ses volets d'activités. La mise en relation avec des partenaires de l'autre communauté, l'aiguillage vers d'autres organismes de la coopération franco-québécoise et la publication régulière du bulletin trimestriel *Intersections* comptent parmi les activités complémentaires aux stages et aux échanges dont l'OFQJ s'est chargé avec succès en cette année de son vingtième anniversaire.

En réponse à un voeu du Conseil d'adiministration, les deux sections de l'Office franco-québécois pour la jeunesse se prêteront à un «audit», en 1989, afin de tracer un bilan et de dégager des perspectives pour la décennie des années 90. Sûrs de la bonne qualité de notre gestion et de l'adéquation de nos activités en rapport aux attentes et besoins des jeunesses québécoise et française, nous sommes confiants de voir les évaluateurs recommander au C.A. d'amplifier la visibilité de l'OFQJ et son rôle moteur au sein de la coopération franco-québécoise.

Tableau 1

La répartition des stagiaires selon les programmes

	nombre de stagiaires 1988	1987
Programme Contact		
- Jumelage	368	353
- Dialogue d'associations	60	53
- Travail communautaire	49	85
Sous-total	477	491
Programme Formation		
- Stages pratiques	339	301
- Études universitaires	52	72
Sous-total	391	373
Programme Recherche et Production		
- Recherche	168	281
- Production	222	208
Sous-total	390	489
Total	1 258	1 336

Tableau 2

Autres interventions

	nombre de bénéficiaires
- Subventions aux groupes *	673
- Bourses	30
- Visas temporaires de travail	25
- Fonds d'innovation	177
- Chargés de mission	19
Total	924

* Avec une enveloppe budgétaire de 50 000$, nous avons facilité l'échange de 673 jeunes Québécois de 12 à 18 ans.

Tableau 3

L'âge	en pourcentage 1988	1987
18-24 ans	54,54	58,58
25-30 ans	29,41	29,51
31-35 ans	13,51	11,39
+35 ans	2,54	0,52

L'âge moyen sur l'ensemble des programmes est passé de 24,2 ans, en 1987, à 24,88, cette année.

Tableau 4

Le profil socio-professionnel	en pourcentage 1988	1987
- chefs d'entreprise, exploitants agricoles, cadres supérieurs	5,91	4,07
- professions libérales, travailleurs autonomes, professionnels	7,03	5,20
- techniciens spécialisés, cadres intermédiaires, coordonnateurs, conseillers, agents, enseignants, éducateurs, animateurs	21,42	26,02
- employés de bureau, de commerce, de services, d'alimentation	8,41	10,63
- ouvriers, aides familiaux et domestiques, artisans (métiers)	2,18	2,56
- sans emploi rémunéré	1,05	0,68
- étudiants	54,00	50,83

Tout comme en 1987, plus de la moitié des stagiaires étaient des étudiants.

Ce sont les volets «Jumelage» et «Travail communautaire» du programme Contact qui déterminent l'importance de cette «clientèle». D'autre part, dans le programme Formation, 82% des stagiaires étaient aussi des étudiants, ce qui correspond au profil visé.

Tableau 5

Répartition selon le sexe	en pourcentage 1988	1987
Femmes	47,38	53,80
Hommes	52,62	46,20

Tableau 6

La scolarité	en pourcentage 1988	1987
Primaire (6 ans et moins)	4,10	——
Secondaire	33,20	32,22
Collégial	38,20	40,16
Universitaire	24,50	27,62

Ces statistiques sont établies d'après le dernier diplôme obtenu. Dans le programme Contact, un groupe de personnes handicapées intellectuellement et un groupe en alphabétisation expliquent que 4,10% de nos stagiaires n'ont complété qu'un cours primaire.

Tableau 7

L'origine géographique	en pourcentage 1988	1987	Pop. Québec*
Est du Québec/ Gaspésie	2,38	4,80	3,49
Saguenay/Lac St-Jean	7,47	5,47	4,52
Québec et périphérie	23,14	20,75	15,77
Mauricie/Bois-Francs	8,35	7,16	6,73
Estrie	4,29	3,62	3,63
Ile de Montréal et périphérie	50,79	52,29	55,92
Outaouais	2,86	3,40	5,84
Abitibi/Témiscamingue	0,48	1,18	2,31
Côte Nord/ Nouveau Québec et Baie James	0,24	1,33	1,79

* Statistique Canada, recensement 1986

Tableau 8

Les revenus annuels	%
-de 10 000$	64,80
10-15 000$	10,01
15-20 000$	6,59
20-25 000$	6,01
25-30 000$	4,75
30 000$ et +	7,84

Le nombre élevé d'étudiants explique en partie la raison pour laquelle 64,80% de notre clientèle a des revenus de moins de 10,000$/an.

Liste des stages 1988

Programme Contact

Jumelage:

368 jeunes Québécois ont mené en groupe une expérience de découverte active de l'autre communauté. Ils ont accueilli dans leur milieu des jeunes Français qui partageaient les mêmes intérêts qu'eux. Ils ont axé leurs rencontres sur la création de liens interpersonnels.

1100 ITAA St-Hyacinthe/Lycée agricole de Marmilhat
1101 Ste-Foy/Pointe-aux-Nègres, Martinique
1102 Ski de fond Chic-Chocs/Vercors
1103 Foyer d'accueil Montréal Longueuil/Arcueil
1104 Jeunes musiciens Québec/Orléans
1105 Sciences et technologies Saguenay/Angoulême
1106 Arts appliqués Montréal/Nancy
1107 Théâtre amateur Hull/Corbeil
1108 Centre d'éducation permanente Montréal/Lille
1110 Badminton Montréal/Paris
1111 Condors de St-Georges/Argonauts Aix-en-Province
1112 Jeunes handicapés Estrie/Béarn
1113 Loisirs jeunesse Ormstown/Colomiers
1114 Dix ans d'amitié Franche Comté/Mauricie
1115 Radio Communautaire Jonquière/Ruelle
1116 Intégration-jeunesse Repentigny/Port-de-Bouc
1117 Jeunes agriculteurs Agropur/CASAM
1118 Vie locale Hautes-Laurentides/Haut-Corlay
1119 Canöe-Kayak Québec/France
1120 J.E.C. Lac St-Jean/St-Étienne
1121 Coopérative St-Pamphile/Ouroux
1122 Vie de quartier Québec/Tourcouing

Dialogue d'associations:

À tour de rôle au cours de l'année, les membres d'associations québécoises et françaises comparables s'offrent l'accueil et développent des liens personnels et thématiques. Ils ont entre 18 et 30 ans; chaque association délègue un maximum de deux membres.

2100 College d'Alma/Lycée agricole d'Airion
2101 Les danseurs de Ste-Marie/Lou Gouyats de L'Adou
2102 B.P.A. La Cabouse/La Vigogne
2103 Les clubs 4-H/Atelier vert Fontainebleau
2104 Culture St-Eustache/Fédé. ass. familiales rurales
2105 Jeunesse du monde/Espéranza
2106 Ass. paralysie cérébrale/Foyer A.P.F. Graleteaux
2107 Cousine Pélagie/Ass. de femmes de marins-pêcheurs
2108 Maison des jeunes St-Jean-Baptiste/Copainville
2110 Ass. jeunesse rurale du Québec/Féd. Foyers Ruraux
2111 Fondation Espaces verts/F.R.A.P.N.A.-Grenoble
2112 Axiome/Ass. des femmes-journalistes
2113 L'Échelon/Club la Chesnaie
2115 Société Linnéenne/C.P.I.E.
2116 Spéléologie des Troglodytes/Nice
2117 Solidarité Tiers-Monde Trois-Rivières/Rennes
2118 C.R.L. Lanaudière/M.J.C. Foyer de l'Orme
2119 A.Q.O.C.I./Agir ici
2121 La Bivoie/La Kora
2122 Société d'ornithologie Lanaudière/Rhône-Alpes
2123 AQTCH/Ass. des techn.en hygiène de l'environnement
2124 Conseil des églises justice-criminolgie/ARAPEJ
2125 Auberge comm.Montréal/Jeunes Léo Lagrange de Bondy
2126 AQME/ASDER
2127 Maison quartier Richelieu Drum./La Roche-sur-Yon
2128 Comité régional Lanaudière/Frères des Hommes Tours
2129 Longueuil/Longueuil
2130 Société d'histoire et d'archéologie des Monts/Lyon
2131 Ass. de la relève agricole Nicolet/École Colmar
2132 Les cahiers de l'O.F.Q.J.
2133 Club le petit monde du Québec/France

Travail communautaire:

Des partenaires de l'OFQJ, tels le Mouvement québécois des Chantiers ou la Fédération des Auberges de jeunesse signent d'abord des ententes avec des associations françaises homologues. Ils recrutent ensuite parmi leurs membres des jeunes (18-25 ans) qui iront en France participer à un chantier international, par exemple:

3100 M.Q.C./C.B.
3101 M.Q.C./Concordia
3102 M.Q.C./C.B.
3103 M.Q.C./Concordia
3104 M.Q.C./Concordia
3105 M.Q.C./C.B.
3106 St-Pierre et Miquelon

Programme Formation

Stage pratique en milieu de travail:

Des jeunes peuvent compléter leur formation professionnelle et bénéficier d'un encadrement qui leur permette de s'adapter à une nouvelle façon de travailler. Quelque 339 jeunes ont effectué ces stages d'une durée de quatre semaines à six mois. Ce type de stage s'adresse également aux jeunes étudiants et producteurs agricoles membres de l'UPA.

4000 Sciences appliquées: Université de Sherbrooke
4001 Cuisine professionnelle: Château Champlain
4002 Physiothérapie: Université Laval
4003 Éducation spécialisée: Collège Marie Victorin
4004 Gérontologie: Université de Montréal
4005 Aménagement de la faune: Cegep de La Pocatière
4006 Art vestimentaire: Collège Marie-Victorin
4007 Enseignement primaire: UQAM
4008 Cuisine évolutive: ITHQ
4009 Services de garde: Cegep de Sherbrooke
4010 Génie Mécanique: Université de Sherbrooke
4011 Services de garde: Cegep Ste-Foy
4012 Toxicomanie: Université de Montréal
4013 Archéologie: Université d'Ottawa
4014 Éducation spécialisée: Cegep de Ste-Foy
4015 Radio maritime: Institut de Marine de Rimouski
4016 Toxicomanie: Université de Montréal
4017 Marqueterie: Entreprises GASP
4018 Pharmacologie: Université de Montréal
4019 Adaptation scolaire: Université de Sherbrooke
4020 Sciences appliquées: Université de Sherbrooke
4021 Psycho-éducation Université de Sherbrooke
4022 Géographie: Université du Québec à Chicoutimi
4023 Électrotechnique Cegep St-Jean-sur-Richelieu
4024 Physique: Université de Sherbrooke
4025 Biologie: Université du Québec à Rimouski
4026 Chimie: Cegep de Shawinigan
4027 Technique laitière: Université Laval
4028 Sciences appliquées: Université de Sherbrooke
4029 Informatique: UQAM
4031 Psycho-éducation: Université de Sherbrooke
4032 Animation: Université de Sherbrooke
4033 Recherche culturelle: UQAM
4034 Génie mécanique: Université Clarkson
4035 Techniques de loisir: Cegep de Rivière-du-Loup
4036 Conception graphique: Collège Algonquin
4037 Restauration: ITHQ
4038 Journalisme: UQAM
4039 Journalisme: UQAM
4040 Restauration: ITHQ
4041 Archéologie: UQAM
4042 Photographie: Cegep du Vieux Montréal
4043 Électrotechnique: Cegep St-Jean-sur-Richelieu
4044 Archives médicales: Collège Ahuntsic
4045 Archéologie: UQAM
4046 Archéologie: UQAM
4047 Toxicomanie: Centre de réadaptation Alternatives
4048 Médecine vétérinaire: Université de Montréal
4049 Médecine vétérinaire: Université de Montréal
4050 Animation: Parc Saguenay
4051 Psychosociologie: UQAM
4052 Communication: Université Laval
4053 Médecine vétérinaire: Université de Montréal
4054 Archivistique: Université de Montréal
4055 Traduction: TAO Canada
4056 Éducation spécialisée: Cegep de Rimouski
4057 Relations publiques: Université Concordia
4058 Sciences appliquées: Université de Sherbrooke
4059 Sciences appliquées: Université de Sherbrooke
4060 Communication: UQAM
4061 Muséologie: Musée du Québec
4062 Techniques administratives: Cegep André-Laurendeau
4063 Éducation spécialisée: Cegep du Vieux-Montréal
4064 Toxicomanie: Université de Montréal
4065 Statistiques: Bureau de la statistique du Québec
4066 Publicité: Université Concordia
4067 Service social: Université Laval
4068 Muséologie: Musée des Beaux-Arts
4070 Médecine: Université de Montréal
4072 Éducation spécialisée: Cegep de Rimouski
4073 Journalisme: The Gazette
4074 Restauration: Commission Scolaire de la Péninsule
4075 Médecine: Université Laval
4076 Médecine: Université de Montréal
4077 Informatique: UQAM
4078 Enseignement primaire: UQAM
4079 Enseignement primaire: UQAM
4080 Technologie forestière: groupements forestiers
4081 Diététique: Université de Montréal
4500 Techniques administratives: Cegep de Rosemont
4501 Techniques administratives: Cegep de Ste-Foy
4502 Techniques de bureau: Cegep Rivière-du-Loup
4503 Techniques administratives: Cegep Rivière-du-Loup
4504 Tech. administratives: Cegep St-Jean-sur-Richelieu
4505 Technologie forestière: Cegep de Gaspé
4507 Techniques administratives: Cegep de Shawinigan
4508 Techniques administratives:Cegep Edouard-Montpetit
4509 Techniques administratives: Cegep Lionel-Groulx
4511 Génie unifié: Université du Québec à Chicoutimi
4512 Agriculture: ITA de Saint-Hyacinthe
4513 Innovation industrielle: Ecole polytechnique Mtl
4514 Agriculture: Union des producteurs agricoles
4515 Agriculture: Union des producteurs agricoles
4516 Relations industrielles: Université de Montréal
4517 Agriculture: Fédération caisses Desjardins Saguenay
4518 Techniques administratives:Cegep de Trois-Rivières

4519 Techniques administratives: Cegep de Drummondville
4520 Médecine vétérinaire: Université de Montréal
4521 Hôtellerie: Polyvalente Marie-Rivier
4522 Électronique: Cegep de Lévis-Lauzon
4523 Technologie forestière: Cegep de Rimouski
4524 Techniques génie civil: Cegep de Rimouski
4526 Technologie physique: Cegep de la Pocatière
4528 Physiothérapie: Université de Montréal
4529 Physiothérapie: Centre François-Charron
4530 Technologie forestière: Cegep de Ste-Foy
4531 Techniques Génie civil: Cegep du Vieux-Montréal
4532 Medecine: Université de Sherbrooke
4533 Techniques administratives: Cegep d'Alma
4534 Chimie: UQAM
4535 Médecine: Université de Sherbrooke
4536 Ergothérapie: Centre hospitalier d'Youville
4537 Éducation spécialisée:Centre hospitalier Youville
4538 Techniques administratives: Cegep d'Ahuntsic
4540 Agriculture: Polyvalente St-Anseline
4541 Travail social: La Dauphinelle
4543 Réadaptation: Centre Lucie-Bruneau
4544 Agriculture: Union des producteurs agricoles
4545 Agriculture: Union des producteurs agricoles

Études universitaires:

Grâce à l'action conjointe de l'OFQJ, de la Conférence des Recteurs et Principaux des Universités du Québec (CREPUQ) et du Centre de Coopération inter-universitaire franco-québécoise (CCIFQ), quelque 52 étudiants québécois ont été sélectionnés et ont bénéficié du statut de stagiaire de l'OFQJ. Ils ont ainsi pu compléter une année de scolarité dans une université française.

5000 CREPUQ
5001 CREPUQ
5002 CREPUQ
5003 CREPUQ
5004 CREPUQ
5005 CREPUQ-CCIFQ
5006 CREPUQ

Programme Recherche et Production

Recherche:

Ce volet s'adresse à de jeunes adultes provenant de tous les secteurs socio-professionnels et leur offre d'effectuer une étude ou une recherche en rapport avec leur activité professionnelle ou extra-professionnelle. Ouvert à des candidatures individuelles ou à de petites équipes (2 à 4 personnes, en général), il repose sur l'autonomie des participants, leur capacité d'identifier des partenaires compétents et d'organiser eux-mêmes leur séjour dans l'autre commuauté.

6000 Jumelage intercentres
6001 Pompiers
6002 Les jardins français
6003 Communication non-orale
6004 Producteurs cinéma d'animation
6005 Qualité des mollusques
6007 Pêcherie
6008 Centres alimentaires
6009 Vol libre
6010 Centre Lucie-Bruneau
6011 Classes natures
6012 Nouveaux prod. et syndicalisme
6013 Lézard
6016 Paradoxe de la réadaptation
6017 Emploi jeunesse
6019 Recherche ornithologique
6020 Intervention précoce
6023 Utilisation et commercialisation du bois dur
6024 Droit comparé
6026 Audioprothésiste
6029 Illustration
6030 Centre de recherche en sociologie
6031 Ordinateur en classe primaire
6032 Parents anonymes
6034 Santé sécurité vs soins infirmiers
6035 Éducation Cité des prairies
6036 Production de mat. pédago. et didactique
6037 Salons des arts graphiques actuels
6038 Education des jeunes en difficulté
6040 La curiethérapie
6042 Muséologie scientifique
6043 Recyclage de bâtiments anciens
6044 Analyse visuelle et insertion environnementale
6050 Éducation interculturelle
6051 CID Jeunesse
6053 Récupération et recyclage du verre
6055 Ébénisterie
6056 Politique de santé et syndicalisme
6057 Pédagogie et environnement
6058 Adaptation des postes de travail
6060 Aménagement et gestion des bassins aquatiques

6061 Intervention en direction des 15-25 ans
6062 Traiteur haut de gamme
6065 Mycologie
6067 Maintien de l'autonomie des aînées
6070 Les maisons de styles
6071 Personnes âgées
6072 Communication non orale
6073 Intervention auprès d'enfants de parents divorcés
6077 Oxy Jeunes
6078 Fabrication du cidre
6079 Passage
6080 L'enfant et la loi
6081 Santé mentale
6082 Institut neuroscience
6083 Fertilisation biologique
6085 Les regroupements agricoles
6086 Aménagement et développement rural
6087 Gestion de projet
6089 Aménagement intérieur de bateaux
6090 Pratiques des groupes en éducation populaire
6091 Intégration prof. des personnes handicapées
6092 Jumelage CED-CJDE
6095 Aménagement des forêts et utilisation du bois
6096 Politique familiale
6097 Atelier européen d'interprétation environnementale
6099 Festivals internationaux films non-professionnels
6101 Rencontre internationale de la photographie

Production:

Ce volet permet à de jeunes adultes (18-35 ans) de prendre activement part à des événements importants et de produire – ou se produire – en liaison étroite avec des partenaires identifiés par leurs soins dans l'autre communauté.

7000 Reportage Minitel
7005 Théorie et pratique en design
7006 Angoulême B.D.
7007 Présidentielles
7008 Angoulême B.D. Phase II
7009 Trans-américanité
7010 Trans-américanité
7011 Trans-américanité
7012 Musique au Lycée
7014 Congrès en psycho du travail -Montréal
7015 Congrès de psycho du travail
7016 Boutique de gestion
7017 Tourisme (Guadeloupe)
7018 Ouiatchouan
7019 Jean Beaudet Quartet
7020 Tournée théâtrale en Normandie
7022 Bois et forêts Beaufortain/Charlevoix
7023 Communication F.K.
7024 Aspiration 88
7025 Débats en France
7026 Festival international des jeux
7027 Tournée Franche Comté
7029 Expo-science et biotechnologie
7030 Klaxon et Crécelle
7031 Tournée théâtrale
7032 Animation nutrition
7033 1ère Assises européennes de la Jeunesse
7034 Journées du livre du Mans
7035 Les Makinas Drummondville
7036 PIXIM 88
7980 Ski de fond XXième
7981 Hockey XXe anniversaire
7982 Marathon de Paris

Services d'aide à la coopération

On remarquera les «services» proprement dits comme les visas temporaires de travail attribués, en 88, à 25 jeunes âgés de 18 à 30 ans qui étaient munis d'un contrat signé par un employeur français.

Les «subventions» sont un autre aspect de ces services: elles touchaient les jeunes de 12 à 18 ans, en groupes de 15 personnes et plus, effectuant un échange culturel, sportif ou scolaire. Pour souligner notre vingtième anniversaire, 30 boursiers, choisis à l'issue de concours dont ils ont été proclamés lauréats, ont reçu 1 000$ chacun, ainsi que l'appui de l'OFQJ dans l'organisation de leur stage en France.

Extraits du rapport des vérificateurs

Remarques sur la vérification des comptes

Nous avons l'honneur de vous rendre compte de la vérificiation des comptes et de la gestion de l'Office pour l'exercice 1988.

Elle a porté sur l'exactitude des documents comptables, les conditions d'exécution du budget et sur les résultats de la gestion au 31 décembre 88. L'examen des comptes. des pièces justificatives, des procédures administratives et comptables a fait l'objet, comme chaque année, de notes écrites aux Secrétaires généraux.

Entièrement tenue par les ordinateurs de l'Office, sans concours externe, la comptabilité s'est révélée satisfaisante et sans erreur matérielle.

Quitus aux Secrétaires généraux

Les commissaires expriment leurs remerciements aux deux sections pour les efforts qu'elles ont déployés dans la préparation des documents comptables et statistiques et la bonne volonté dont elles ont fait preuve pour apporter des réponses aux questions posées.

Au terme de la vérification de la gestion 1988 de l'Office, ils concluent que rien ne s'oppose à ce que le Conseil d'administration donne quitus de leur gestion aux deux Secrétaires généraux.

À Montréal, le 27 avril 1989

Gabriel Trouvet
Conseiller-Maître à la Cour des comptes

Robert Gariépy
Comptable agréé

1 Bilan de la Section du Québec

Actif

au 31 décembre 1988	1988	1987	1986
En caisse	1 510	1 510	1 510
Avoir en banque	189 027	497 120	787 288
Dû par l'autre section	—	35 344	—
Autres sommes à recevoir	14 518	18 260	11 924
Charges comptabilisées d'avance	4 963	1 563	4 980
Total de l'actif	210 018	553 797	805 702

Actifs non comptabilisés

Mobilier et matériel	162 841	152 342	130 733

Passif

au 31décembre 1988	1988	1987	1986
Découvert de banque	—	41 250	—
Dû à l'autre section	—	—	87 641
Sommes à payer:			
- Transport aérien	—	50	—
- Fonctionnement	7 606	3 667	32 342
- Activités	—	—	917
- Formation	10 075	13 135	14 592
- Autres	4 347	—	—
Charges salariales:			
- Salaires à payer	—	—	21 370
- Banque des jours de maladie et vacances	116 228	143 695	127 642
Total du passif	138 256	201 797	284 504

Excédent cumulé

Solde au début de l'exercice	352 000	521 198	367 259
Déboursé de l'exercice en cours affectant l'exercice précédent	—	—	163
Solde corrigé au début de l'exercice	352 000	521 198	367 096
Excedent (déficit) de l'exercice	(280 238)	(169 198)	154 102
Solde à la fin de l'exercice	71 762	352 000	521 198
	210 018	553 797	805 702

2 Compte de gestion pour l'exercice terminé le 31 décembre 1988

	en dollars 1988	1987	1986
Revenus			
Participation des stagiaires	395 800	417 114	514 750
Subvention gouvernementale	1 710 000	1 510 000	1 710 000
Revenus de placement et recettes diverses	56 198	156 527	69 964
Total des revenus	2 161 998	2 083 641	2 294 714
Dépenses			
Frais de personnel	809 861	838 185	723 721
Impôts et taxes	28 687	27 594	25 527
Services extérieurs	178 275	139 858	159 328
Transports et déplacements	692 709	805 742	622 143
Frais de séjour	371 809	343 655	380 006
Frais divers de gestion	170 649	171 141	229 767
Frais financiers	151	125	120
Total des dépenses	2 252 141	2 326 300	2 141 612
Excédent (déficit)			
avant le poste suivant	(90 143)	(242 659)	154 102
Règlement du fonds commun de l' année 1987 et du compte intersection	(190 095)	73 461	—
Déficit	(280 238)	(169 198)	
Dépenses par fonction			
Fonctionnement	457 497	499 847	949 375
Envoi	853 815	976 645	706 236
Accueil	292 474	252 648	485 001
Moyens des programmes	648 355	597 160	—
Total des dépenses	2 252 141	2 326 300	2 141 612

3 Répartition des ressources selon la provenance

Le tableau ci-dessous sur la proportion des différentes ressources inclut les résultats de l'année antérieure (excédent ou déficit) dont l'importance affecte les pourcentages de chaque rubrique.

	en pourcentage 1988	1987	1986
Participation des stagiaires	18,31	20,02	22,43
Subvention gouvernementale	79,09	72,47	74,52
Revenus de placement et recettes diverses	2,60	7,51	3,05
Total des ressources disponibles	100,00	100,00	100,00

4 Importance de la participation des stagiaires par rapport à la subvention gouvernementale

	en pourcentage 1988	1987	1986
Participation des stagiaires	23,15	27,62	30,10

Coordination
Luc Richard

Graphisme
Intérieur Lee Vuong

Impression
Imprimerie Cook
OFJQ, Section du Québec

Dépôt legal
4e trimestre 1989
Bibliothèque nationale du Québec